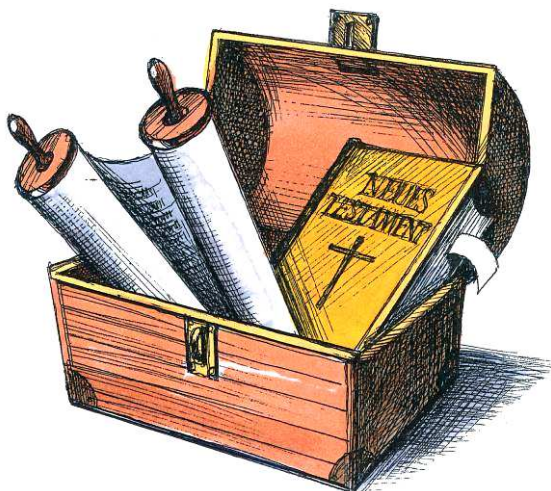




17. SONNTAG im Jahreskreis A
DOMENICA 17 del tempo ord. A

»Mit dem Himmelreich ist es wie mit einem Schatz,
der in einem Acker vergraben war.
Ein Mann entdeckte ihn und grub ihn wieder ein.
Und in seiner Freude ging er hin,
verkaufte alles, was er besaß, und kaufte den Acker.«



Es ist eine Sache, den Schatz zu entdecken.
Eine andere ist es, ihn zu entdecken und hartnäckig
für sich selbst in Anspruch zu nehmen.

Brennan Manning

„Il regno dei cieli é simile a un tesoro nascosto“

*Dio apprezza la preghiera di Salomone.
Egli non chiede potere e ricchezze,
ma un cuore docile amante della giustizia.*

<p>Sonntag 26.07.</p> <p>1.Lesung: 1 Könige 3,5.7-12</p> <p>2.Lesung: Römer 8,28-30</p> <p>Evangelium: Matthäus 13,44-46</p>	<p>9.00</p>  <p>10.30</p>	<p><u>17.im Jahreskreis A - DOMENICA 17 del tempo ord.A</u></p> <p>CHRISTOPHORUS - SONNTAG DOMENICA di SAN CRISTOFORO</p> <p>Jahresmesse für Anna Gasser Hl. Messe für Anna und Josef Pöder Jahresmesse für Rosa und Richard Tirlir (v.25.07.) Jahresmesse für Emilia Steinacher geb.Gruber (v.25.07.) Hl. Messe für Lebende und Verstorbene der Familien Holzner und Nußbaumer (v.20.07.)</p> <p><i>Anniversario per Rita Janes nata Franch (dal 03.05.)</i></p>
<p>Samstag 01.08.</p>	<p>10.00</p>	<p>Taufe des Kindes Bettina Gantioler</p> 
<p>Sonntag 02.08.</p> <p>1.Lesung Jesaia 55,1-3</p> <p>2.Lesung: Römer 8,35 -37-39</p> <p>Evangelium: Matthäus 14, 13-21</p>	<p>9.00</p> <p>10.30</p>	<p><u>18.im Jahreskreis A - DOMENICA 18 del tempo ord.A</u></p> <p>Hl.Messe für Walter und Anna Untermarzoner (v.26.04.) Hl. Messe für Anna Pupp und Angehörige (v.18.04.) Hl. Messe für Josef Schraffl und Frieda Bernardi (v.15.03.) Jahresmesse für Elisabeth und Florian Prader (v.15.03.)</p> <p><i>S.mesa per la comunità parrocchiale</i></p>

Die Pfarrgemeinde freut sich mit
Christian Braun und Ramona Riffesser
über die Geburt und Taufe
ihres Sohnes **LEON**
und wünscht Gottes Segen für die Zukunft.



**DAS GEBET IST FÜR DIE SEELE,
WAS DER REGEN FÜR DIE ERDE IST.**

Jean-Marie Vianney

Worte des Heiligen Vaters Papst Franziskus

Es ist wahr, dass das Reich Gottes allen angeboten wird – es ist eine Gabe, es ist ein Geschenk, es ist eine Gnade –, doch es wird nicht auf einem Silbertablett serviert, es erfordert eine Dynamik: es geht darum, zu suchen, zu gehen, sich einzusetzen. Die Haltung jener Suche ist die wesentliche Bedingung für das Finden. Es ist notwendig, dass das Herz brennt vor Verlangen, das kostbare Gut zu erreichen, das heißt das Reich Gottes, das in der Person Jesu gegenwärtig wird. **Er ist der verborgene Schatz, er ist die wertvolle Perle.**

Parole del Santo Padre Papa Francesco

È vero che il Regno di Dio è offerto a tutti - è un dono, è un regalo, è grazia - ma non è messo a disposizione su un piatto d'argento, richiede un dinamismo: si tratta di cercare, camminare, darsi da fare. L'atteggiamento della ricerca è la condizione essenziale per trovare; bisogna che il cuore bruci dal desiderio di raggiungere il bene prezioso, cioè il Regno di Dio che si fa presente nella persona di Gesù. È Lui il tesoro nascosto, è Lui la perla di grande valore.

Christophorus-Sonntag 26.07.2020 *Domenica di San Cristoforo*

Die Kaffeebohne aus Guatemala:

Am Christophorus-Sonntag, werden an die Gottesdienstteilnehmer*innen Faltblätter mit einem Segensgebet ausgeteilt, und das ist heuer etwas ganz besonderes, auch ein Säckchen mit Kaffeesamen.

Warum Kaffeesamen, und wie man sie pflanzen und pflegen kann, das steht auf dem Faltblatt.

Chicchi di caffè da Guatemala:

La domenica di San Cristoforo verranno distribuiti dei volantini di San Cristoforo con una preghiera e un sacchettino dei chicchi di caffè con l'istruzione per piantare e curare le piantine di caffè.

Nähere Informationen mit Angabe der Spendenkonten
sind auf dem Faltblatt abgedruckt.

Informazioni e come sostenere l'Azione San Cristoforo, vedete sul volante.

**DEIN SEGEN, HERR, HALTE MICH,
SELBST WENN ICH DIE VERBINDUNG
ZU DIR NICHT SEHE UND NICHT SPÜRE.**

**Heiliger Christophorus,
sei du unser
Fürsprecher bei Gott
und unser Begleiter,
wenn wir unterwegs sind.**

**Guter Gott,
steh uns bei, dass wir
durch unser Verhalten
auf der Straße
niemanden gefährden
und lass uns
heil ans Ziel kommen.**



**San Cristoforo,
tu sei il nostro
intercessore presso
Dio e il nostro
compagno di strada.**

**Signore,
fa' che non diventiamo
un pericolo per gli altri
quando siamo alla guida
e proteggici affinché
possiamo raggiungere
senza incidenti
la nostra meta.**

Aktion der Caritas „Hunger macht keine Ferien“

**Am Freitag, 31.7.2020 läuten um 15.00 Uhr alle
Glocken der Pfarrkirchen für fünf Minuten.
Das Läuten soll an die Sterbestunde Jesu erinnern
und ebenso an die vielen Menschen,
die weltweit an Hunger sterben.**

Azione della Caritas “La fame non fa ferie”

**Venerdì 31/07/2020, alle 15, in tutta la Diocesi le
campane suoneranno per 5 minuti.**

**Hunger macht
keine Ferien**

**La fame
non fa
ferie**



Spenden für die Pfarrei:

Opfersammlung am Sonntag, 19.07./ *Il risultato
delle offerte domenica 19.07.: 283 €*

**Wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE !**

Bankdaten der Pfarrei St. Andreas Klausen

Volksbank Klausen: IT 48 C 05856 58310 005570028980

Sparkasse Klausen: IT 80 P 06045 58310 000000387500

Pfarramt Klausen / Ufficio parrocchiale: Tel/Fax 0472 847548

**Bürostunden: Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30-10.30 Uhr sowie nach Vereinbarung
orario d'ufficio: lunedì ,mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle 10.30 e previo appuntamento.**

e-mail: pfarreklausen@web.de www.klausen.eu Pfarrblätter/bollettini parrocchiali